

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 43 (1925)
Heft: 69

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 25. März
1925

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 25 mars
1925

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIII. Jahrgang — XLIII^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

Bellagen

Mitteilungen und Dokumente · Wirtschaftsberichte

Suppléments

Communications et documents · Rapports économiques

Supplementi

Comunicazioni e documenti · Rapporti economici

N° 69

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie Publicitas A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die schweizerische Kolonetzelle (Ausland 65 Cts.).

Redaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publici-
tatis S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.).

N° 69

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Falliment. —
Concordati. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. /
Société Financière Franco-Suisse. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans
de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

Mitteilungen — Communications.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. /
Beltritte zum Postscheck- und Giroverkehr. — Adhésions au service des chèques
et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (801)

Failli: Fracheboud, Emile, fils d'Ignace, agriculteur, à Lessoc.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 mars 1925.
Première assemblée des créanciers: 7 avril 1925, à 11 heures, salle d'attente du tribunal, Château de Bulle.
Délai pour les productions: 26 avril 1925.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (771/802)

Gemeinschuldner: Hentz, Karl Eduard, Inhaber der Firma Karl E. Hentz, Handel in chemischen Produkten, Delsbergerallee 13.
Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1925.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: Bis und mit 15. April 1925.

Gemeinschuldner: Sutter-Hofstetter, Traugott, Inhaber der Firma Traugott Sutter, Präzisionsschraubenfabrik, Bläsiring 9, Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 10. März 1925.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 2. April 1925, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Baumlinggasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 25. April 1925.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (772)

Faillie: Société en commandite Pernet & Cie, verrerie, à Romont, avec siège à Lausanne, Place St-François 1.
Date du prononcé: 10 mars 1925.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leur droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C. C. S. également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les porteurs de titres garantis par une hypothèque sur les biens du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions, et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Première assemblée des créanciers: Lundi 6 avril 1925, à 14^h heures, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 25 avril 1925.

Ct. de Vaud Arrondissement de Montreux (773)

Failli: Froidel, Daniel, Café de la Corsaz, à Montreux.
Date du prononcé: 10 mars 1925.
Liquidation sommaire (article 231 L. P.).
Délai pour les productions: 14 avril 1925.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (774/5)

Failli: Nauer, Charles, pelletterie et fourrures en gros, Rue de Genève 14, Chêne-Bourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 mars 1925.
Première assemblée des créanciers: Jeudi 2 avril 1925, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, Tacconerie 7.
Délai pour les productions: 25 avril 1925.

Faillie: Société anonyme Lu Durable S. A., fabrique de chaussures, 31, Avenue Ernest-Pictet, Petit-Saconnex.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 mars 1925.
Première assemblée des créanciers: Jeudi 2 avril 1925, à 11 heures, à la salle des assemblées de faillites, Tacconerie 7.
Délai pour les productions: 25 avril 1925.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (776)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Traugott Büss & Co., Handel in Modeartikeln und Fourmaturen, in Zürich 1, Obmannamts-gasse 25.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis 4. April 1925.

Kt. Bern Konkursamt Saanen (777)

Gemeinschuldner: Häslar, Fritz, Hotelier zum Saanerhof, in Saanen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 25. März bis 4. April 1925.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (778)

Gemeinschuldner: Schweizer-Schehr, Traugott, Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen

Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (779)

Failli: Ferréol, Marcel, vétérinaire, à Begnins.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (780)

Failli: Bertoneini, Angelo-Giovanni, gypseur-peintre, à Neuchâtel.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (781/2/3/4)

Faillis:
Peretti, Marcel, entrepreneur de bâtiments, Rue du Stand 24.
Caillat, François-Louis, négociant, Rue de Monnetier 6.
Dame Frey, Giusta, née Verga, négociante, Rue du Simplon 12.
Société en commandite G. Frey et Cie, en liquidation, commerce de tabacs, 17, Quai des Bergues.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (803^a)

Gemeinschuldner: Pensa, Lorenzo, Veltliner Weine en gros, Zürcherstrasse 241, in Seebach.
Datum der Konkurseröffnung: 11. März 1925.
Datum der Einstellung: 21. März 1925.
Depositionsfrist: 7. April 1925.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (785)

Gemeinschuldner: Schneider, Erich, Holztransaktionen, Frohburgstrasse 95, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 19. November 1924.
Datum des Rekursentscheides des Obergerichts: 9. Dezember 1924.
Datum des Entscheides des Kassationsgerichts: 10. Februar 1925, zugestellt am 17. März 1925.
Datum der Einstellungsverfügung: 21. März 1925.
Einspruchsfrist: 4. April 1925.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (804)
 Gemeinschuldner: Ritter-Jöhl, Armand Alexander, Inhaber der Firma Armand Ritter, Patent- und technisches Bureau, Hutgasse 2, Basel.
 Datum der Konkursöffnung durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten: 28. Februar 1925.
 Datum der Einstellung mit Verfügung des Dreiergerichtes: 23. März 1925 mangels Aktiven.
 Einspruchsfrist: Bis zum 7. April 1925.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (786/7/8)
 Failli: Mayor, Gustave-Louis, ex-négociant, associé de Mayor et Richard, en liquidation, vins en gros, Rue Baudit 7, Genève-Ville.
 Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 17 mars 1925.
 Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 23 mars 1925 suite de constatation de défaut d'actif.
 Délai d'opposition à la clôture: 4 avril 1925.

Failli: Richard, Georges-Alfred, ex-négociant, associé de Mayor et Richard, en liquidation, vins en gros, Rue du Prieuré 20, Genève-Ville.
 Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 17 mars 1925.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 23 mars 1925 suite de constatation de défaut d'actif.
 Délai d'opposition à la clôture: 4 avril 1925.

Failli: Minikus, Armin, associé de Fohmann et Minikus, atelier de mécanique, domicilié précédemment Rue des Jardins 12, Plainpalais, actuellement sans domicile connu.

Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 17 mars 1925.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 23 mars 1925 suite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 4 avril 1925.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Freiburg Konkursamt des Seebezirks in Murten (805/6/7)
 Gemeinschuldner: Schilter, Karl, früher in Galmiz, zurzeit unbekanntes Aufenthalts. von Arx, Marie, früher in Galmiz, zurzeit unbekanntes Aufenthalts. Amsler, Heinrich, früher in Murten, zurzeit unbekanntes Aufenthalts.
 Datum der Verfügung: 24. März 1925.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (789)
 Failli: Sommet, Arthur-Eugène, ci-devant négociant en tabacs, Rue de Fribourg 2, Genève-Ville.
 Date de la clôture: 20 mars 1925.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
 (B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (790)
 Gemeinschuldner: Kraal, E. W., Reisebureau, Löwenstrasse, Luzern.
 Datum des Konkurswiderriefes: 19. März 1925.
 Obiges Konkursverfahren wird zufolge Bestätigung des Nachlassvertrages gemäss Entscheidung des Amtsgerichts vizepräsidenten von Luzern-Stadt widerrufen und der Schuldner in die Verfügungen über sein Vermögen wieder eingesetzt.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (791)
 Vente d'immeubles avec poterie. — Première enchère.

Le lundi 6 avril 1925, à 14 heures, au Château de Nyon, l'office des faillites de ce district fera vendre aux enchères publiques, aux conditions légales, les immeubles de la masse en faillite de Besson, Gustave, à Nyon, comprenant:

Bâtiment de construction récente, ayant fabrique de poterie, logement et bureaux, prés et bois d'une surface totale de 94 ares 35 m². Bordereau d'accessoires fr. 21,000, compris dans l'estimation.

Assurance incendie fr. 164,500. Estimation officielle fr. 171,600. Taxe d'expert fr. 118,000.

Les conditions de vente et la désignation cadastrale peuvent être consultées à l'office.

Pfandverwertungs-Steigerung
 (B.-G. 188, 41 n. 85.)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (792)
 Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.

Donnerstag, den 30. April 1925, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, die folgenden zur Konkursmasse der Firma Joos & Cie., in Basel, gehörenden Grundstücke gerichtlich versteigert:

Sektion II:

1. Parzelle 204, haltend 3 a 13,5 m², mit Wohnhaus Spalenvorstadt Nr. 18, Flügel links, Hintergebäude und Schutzdach. Brandschätzung Fr. 53,200.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 90,000.
 Vor dem Zuschlag sind Fr. 1400 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

2. Parzelle 212, haltend 3 a 22 m², mit Wohnhaus Spalenvorstadt Nr. 28, Waschhaus und Wohnhaus Spalengraben Nr. 3, Abtrittgebäude. Brandschätzung Fr. 34,800.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 60,000.
 Vor dem Zuschlag sind Fr. 1100 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

3. Parzelle 206¹, haltend 4 a 21 m², mit Wohnhaus Petersplatz Nr. 3, zwei Flügelgebäuden, Werkstattgebäude, Magazingebäude. Brandschätzung Fr. 94,200.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 100,000.
 Vor dem Zuschlag sind Fr. 1500 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Sektion IX B:

4. Parzelle 396¹, haltend 56 a 39,5 m², mit Stallgebäude Neuhausstrasse Nr. 67. Brandschätzung Fr. 3000.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 50,755.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 1000 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

5. Parzelle 442², haltend 70 a 59,5 m², mit Schopf Neuhausstrasse Nr. 69. Brandschätzung: Fr. 3700.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 49,416.50.
 Vor dem Zuschlag sind Fr. 1000 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

6. Parzelle 450¹, haltend 1 a 93 m², mit Wohnhaus Neuhausstrasse Nr. 73. Brandschätzung Fr. 48,000.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 50,000.
 Vor dem Zuschlag sind Fr. 1000 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Pfandgläubiger, welche ihre Pfandtitel noch nicht eingesandt haben, werden ersucht, dies bis zum 20. April 1925 zu tun. Sollten sie dieser Anforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 15. April 1925 an zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
 (B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
 (L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
 (L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indetta un' adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. St. Gallen Bezirksgericht Untertoggenburg (793)

Schuldner: Raschle, Heinrich, Molkerei, Egg, Flawil.
 Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Untertoggenburg: 19. März 1925.

Sachwalter: Dr. Karl Bärlocher, Konkursbeamter, Flawil.
 Eingabefrist: Bis zum 14. April 1925 schriftlich beim Sachwalter.
 Gläubigerversammlung: Montag, den 4. Mai 1925, nachmittags 3¼ Uhr, im Hotel zur «Post», in Flawil.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Konkursamt Untertoggenburg in Flawil.

Ct. del Ticino Distretto di Bellinzona-Riviera (794)

Debitore: Tami, Paolo, di Fulgeuzio, Arbedo.
 Decreto di moratoria: 6 marzo 1925 del Pretore di Bellinzona.

Commissario per il concordato: Rag. Franco Bonzanigo, Bellinzona.
 Termine per la notificazione dei crediti: 10 aprile 1925 con la comminatoria che in caso di omissione non si avrà diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: 4 maggio 1925, alle ore 3 pom., nei locali dell' Ufficio dei Fallimenti, in Bellinzona.

Esame degli atti: Dal 25 aprile 1925 in avanti presso il commissario.

Ct. de Neuchâtel District de la Chaux-de-Fonds (721¹)

Débiteur: Schlenker, Ernest-Martin, fabricant d'horlogerie, Rue de la Serre 11 bis, à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 13 mars 1925.
 Commissaire au sursis: M^e B. Jeanmairet, avocat, à la Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 10 avril 1925 inclusivement.

Assemblée des créanciers: Lundi 27 avril 1925, à 14 heures, à la salle du tribunal, 1^{er} étage de l'Hôtel de Ville, à la Chaux-de-Fonds.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 15 avril 1925.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
 (B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich Konkurskreis Wädenswil (795)

Die der Webereitensilienfabrik A.-G., in Wädenswil, bewilligte Nachlassstundung ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Horgen vom 10. ds. Mts. bis zum 9. April 1925 erstreckt worden.

Wädenswil, den 20. März 1925.

Der gerichtliche bestellte Sachwalter: Walter Wild, Notar.

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich (808)

Das Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung hat durch Beschluss vom 20. März 1925 die der Firma Badertscher & Co., Automobile, Sonnenquai, Zürich 1, durch Beschluss vom 30. Januar 1925 bewilligte Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis zum 30. April 1925 letztmals verlängert.

Zürich, den 24. März 1925.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Dr. H. Meyer-Wild, Rechtsanwalt.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire
 (B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Ct. de Neuchâtel District de la Chaux-de-Fonds (813)

Par jugement du 20 mars 1925, le président du tribunal civil du district de la Chaux-de-Fonds a révoqué le sursis concordataire accordé le 13 janvier 1925 à la société en nom collectif Moser et Perret, la Chaux-de-Fonds.

Le commissaire au sursis: Clerc.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwen- | Les opposants au concordat peuvent
dungen gegen den Nachlassvertrag in der | se présenter à l'audience pour faire valoir
Verhandlung anbringen. | leurs moyens d'opposition.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Höfe* (809)
Schuldner: Stössel-Bachmann, Zeno, Schindellegi, früher
Bäcker, in Lachen.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 31. März 1925,
vormittags 9¼ Uhr, vor dem Bezirksgericht Höfe, im Rathaus Unterdorf-
Pfäffikon.

Kt. Nidwalden *Konkursgericht Nidwalden* (796)

Schuldnerin: Firma Christen-Reinhard, F., Hotel Alpina-Einhorn,
Wolfenschiessen.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 2. April 1925,
15 Uhr, im Kommissionszimmer des Rathauses in Stans.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (810)

Schuldner: Boïnor, Marcel, Velos, in Greuchen.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 2. April 1925,
vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn (Amthaus
I. Stock).

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Rorschach* (811)

Schuldner: Brühlmann, Konrad, Kaufmann, Burgstrasse 2, in
Rorschach.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 9. April 1925,
vormittags 8½ Uhr, vor Bezirksgericht Rorschach, im Rathaus in Rorschach,
II. Stock.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (797)

Débitur: Rouge, Théophile, Hôtel-Pavillon des Fougères, à Caux
sur Montreux.

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi 16 avril 1925, à 9 heures, en la
salle de ses audiences, à Vovey, Rue du Simplon 22 (Cour au Chantre,
1er étage). L'audience fixée au 31 mars 1925 est renvoyée.

Montreux, le 20 mars 1925.

Le commissaire aux sursis: L. Rapaz, proposé.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Ct. de Berne *District de Delémont* (812)

Débitur: Mertenat, Alphonse, fils, cultivateur, à Soyhières.
Date de l'homologation: 24 février 1925.

Le greffier du tribunal: Jambé.

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons Glarus* (798)

Der von Müller, Ernst, Drogist, Schwanden, mit seinen Gläubigern
abgeschlossene Nachlassvertrag ist vom Zivilgericht in seiner Sitzung vom
19. März 1925 bestätigt worden.

Ct. de Vaud *District de Lausanne* (799)

En date du 17 mars 1925 le président du tribunal civil du district de
Lausanne a homologué le concordat présenté par Zappelli, Louis, ancien
négociant, Place Pépinet 4, à Lausanne, et ses créanciers chirographaires et
a prononcé la révocation de la faillite.

Lausanne, le 20 mars 1925.

Le proposé aux faillites: E. Cavin.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (800)

Die Kollektivgesellschaft Radio n x, radiotechnisches Bureau, Otto &
Soltermann, Spitalgasse 22, in Bern, hat dem Gerichtspräsidenten II von Bern
ein Nachlassungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Stundungs-
gesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 31. März 1925, vormittags 9 Uhr,
vor Richteramt II Bern.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die
Erteilung einer Nachlassung nur schriftlich bis Montag, den 30. März
1925 abends 6 Uhr, beim Richteramt II Bern einreichen.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1925. 21. März. Unter der Firma Damenkonfektion Aktiengesellschaft
(Confections pour Dames Société Anonyme) (Ladies Confection Limited)
hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 19. März
1925 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation und
der Vertrieb von Damenkonfektion, sowie allen andern Textilien nach dem
Auslande. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000 (fünfundwanzigttausend
Franken) und zerfällt in 25 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Ak-
tien zu je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das
Tagblatt der Stadt Zürich und ihre Organe sind: die Generalversammlung,
ein Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Ver-
waltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Gesellschaft wird
rechtsgültig verpflichtet durch die Kollektivunterschrift je zweier Mitglieder
ihres Verwaltungsrates. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einem Mitglied,
so führt dasselbe Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drit-
personen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form
der Zeichnung fest. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist zurzeit:
Sebastian Lehmann, Bücherrevisor, von Niederbüren (St. Gallen), in Zürich 6.
Kollektivprokura ist erteilt an Erhard Pfister, von Tuggen (Schwyz), in Zü-
rich 6, und an Fr. Hedwig Hunziker, von Zürich, in Oerlikon. Geschäfts-
lokal: Stampfenbachstrasse 2, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Interlaken

1925. 23. März. Die Vertretungsbefugnis des Arthur Trabold, als Haupt der
Gemeindschaft F. Trabold's Erben, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 27
om 3. Februar 1919, Seite 163), ist infolge Auflösung der Gemeindschaft
erloschen.

Hut- und Kleidergeschäft, Hotel- und Festartikel.
— 23. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma F. Trabold's Erben
zum Globus, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1924,
Seite 196), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven
gehen über an die Firma «Arthur Trabold zum Globus» in Interlaken.

Inhaber der Firma Arthur Trabold zum Globus, in Interlaken, ist Arthur
Trabold, von Zollikofen, in Interlaken; die Firma übernimmt Aktiven und
Passiven der erloschenen Firma «F. Trabold's Erben zum Globus». Hut- und
Kleidergeschäft, Hotel- und Festartikel. Centralstrasse.

Bureau de Moutier

Décolletages. — 9 mars. La société en nom collectif Delaplace
et Dünner, à Moutier (F. o. s. du c. du 16 décembre 1924, n° 295, page 2056),
est dissoute. Sa raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison
individuelle «Camille Delaplace» à Moutier.

Le chef de la raison Camille Delaplace, à Moutier, est Camille Delaplace,
de Loveresse, à Moutier. La maison reprend l'actif et le passif de la société
en nom collectif «Delaplace et Dünner» qui est radiée. Décolletages en tous
genres.

Bureau Thun

24. März. Die Milchhändlergenossenschaft Thun & Umgebung, mit Sitz
in Thun (S. H. A. B. Nr. 299 vom 12. Dezember 1919, Seite 2191), hat sich
durch Beschluss der Hauptversammlung vom 19. Juli 1921 aufgelöst und es
sind deren Aktiven und Passiven von der Einkaufsgenossenschaft Thun &
Umgebung übernommen worden. Die Milchhändlergenossenschaft Thun &
Umgebung ist liquidiert und ist deshalb im Handelsregister gelöscht worden.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Gemischtwaren. — 1925. 18. März. Inhaberin der Firma Gut-Roos,
in Ebikon, ist Frau Marie Gut geb. Roos, von Grosswangen, wohnhaft in
Ebikon. Gemischtwarenhandlung.

20. März. Krankenkasse der Vereinigten Luzerner Brauereien A. G.,
Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. No-
vember 1923, Seite 2135 und dortige Verweisung). An Stelle des zurück-
getretenen Johann Jost wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Alfred
Stacher, Bureauangestellter, von Neukirch (Thurgau), in Luzern. Der Präsi-
dent Fritz Müller und der Rechnungsführer Otto Wirz sind Bürger von
Luzern.

Kolonial- und Gemischtwarenhandel. — 20. März. Inhaber
der Firma Otto Gasche-Stampfli, in Münster, ist Otto Gasche-Stampfli, von
Oeking (Solothurn), in Münster. Kolonial- und Gemischtwarenhandlung.
Oberdorf.

Spezereihandlung. — 20. März. Inhaberin der Firma Frau Rosa
Schieferdecker, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, ist Witwe Rosa Schie-
ferdecker geb. Riesen, von Kriechenwil (Bern), wohnhaft in Emmenbrücke,
Gemeinde Emmen, Spezereihandlung. Sedelstrasse.

Tuchhandlung. — 20. März. Inhaber der Firma Johann Jos. Unter-
näher, in Schüpfheim, ist Johann Josef Unterländer, von und in Schüpf-
heim. Tuchhandlung.

Tuch- und Merceriewaren, Hut- und Schirmgeschäft.
— 20. März. Inhaberin der Firma Frau Wwe. Häffiger-Unterländer, in
Schüpfheim, ist Witwe Marie Häffiger geb. Unterländer, von und in Schüpf-
heim. Tuch- und Merceriewaren, Hut- und Schirmgeschäft.

Briefmarkenhandel. — 21. März. In der Firma Béla Sekula, Brief-
markengrosshandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 109 vom 10. Mai 1924,
Seite 786 und dortige Verweisung), ist die Prokura von Fr. Gertrud Born
erloschen. Dagegen wurden weitere Kollektivprokuren erteilt an Friedrich
Johann Reinhard, von Röttenbach i. E., und Erik Mehner, von Halle a. S.
(Preussen), beide wohnhaft in Luzern.

Gemischtwaren. — 21. März. Inhaber der Firma Franz Camenzind,
in Rottetswil, Gemeinde Emmen, ist Franz Camenzind, von Gersau, wohnhaft
in Rottetswil, Gemeinde Emmen. Gemischtwarenhandlung.

Holzhandel. — 21. März. Die Firma Gottfried Schiess, Holzhandel
en gros, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1923, Seite
2160 und dortige Verweisung), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Ver-
zichts des Inhabers samt der an Frau Frieda Schiess-Büchi erteilten Einzel-
prokura erloschen.

21. März. Imprägnierwerke Brittnau-Wikon A. G., mit Hauptsitz in Brit-
tau und Zweigniederlassung in Willisau (S. H. A. B. Nr. 27 vom 4. Februar 1925,
Seite 188). Albert Leimgruber und Louis Betschen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Zu den bisherigen
Verwaltungsräten Dr. Hans Ringier, Präsident, Gustav Leimgruber, Anton
Häffiger und Fritz Wullschlegler, wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt:
Adolf Leimgruber, Kaufmann, von Herznach, in Walterswil; Josef Häffiger,
Geschäftsmann, von und in Langnau (Luzern), und Willy Steiger, Kauf-
mann, von Uetikon a. S. (Zürich), in Lugano. Nachdem der bisherige Pro-
kurist Adolf Leimgruber zum Mitglied des Verwaltungsrates ernannt wor-
den ist, erlischt dessen Prokura. Derselbe führt nun die volle Kollektivunter-
schrift mit je einem übrigen Kollektiv Zeichnungsberechtigten.

Bäckerei und Konditorei. — 21. März. Die Firma Emma
Widmer-Meyer, Bäckerei und Konditorei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 117
vom 23. Mai 1923, Seite 1024), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Ver-
zichts der Inhaberin erloschen.

Broderie- und Weisswaren. — 21. März. Die Firma Frau
Weyrauch-Pfister, Broderie- und Weisswarengeschäft, in Luzern (S. H. A.
B. Nr. 123 vom 15. Mai 1920, Seite 906), ist infolge Aufgabe des Geschäfts
und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Spezerei-, Tuch- und Kurzwaren. — 23. März. Inhaber der
Firma Thomas Minder, in Flühli, ist Thomas Minder, von und in Flühli.
Spezerei-, Tuch- und Kurzwarenhandlung. Schintmoos.

Bäckerei und Kolonialwaren. — 23. März. Die Firma Rob.
Schmid-Emmenegger, Bäckerei und Kolonialwarenhandlung, in Flühli (S.
H. A. B. Nr. 2 vom 5. Januar 1915, Seite 6), ist infolge Aufgabe des Ge-
schäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

Coiffeur; Velo- und Konfektionshandel. — 23. März.
Die Firma H. Zumsteg, Coiffeurgeschäft, Velo- und Konfektionshandel, in
Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 5 vom 5. Januar 1905, Seite 17), ist infolge
Aufgabe des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

Kunstgegenstände und orientalische Teppiche. —
23. März. Die Inhaber der Firma Ducloux & Weingarten, in Luzern (S. H. A.
B. Nr. 49 vom 2. März 1925, Seite 346), ändern diese ab in Ducloux-Huguenin
& Co. und bezeichnen als Geschäftsnatur: Handel mit Kunstgegenständen
und orientalischen Teppichen.

Perserteppiche und orientalische Kunstgegenstände.
— 23. März. Der Inhaber der Firma Gustav Weingarten, Perserteppiche und
orientalische Kunstgegenstände, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 209 vom
7. September 1923, Seite 1722 und dortige Verweisung), hat sein Geschäfts-
domizil nach der Pilatusstrasse Nr. 4 F, Floragarten, verlegt.

Tuchhandlung. — 23. März. Die Firma Rohrer-Häffiger, Tuch-
handlung, in Schüpfheim (S. H. A. B. Nr. 71 vom 26. März 1919, Seite
500 und dortige Verweisung), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Rohrer-Häfliger**, in Schüpfheim, ist Frau Witwe Adelheid Rohrer geb. Häfliger, von Sachsen (Obwalden), wohnhaft in Schüpfheim. Dieselbe hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Rohrer-Häfliger», in Schüpfheim, am 26. August 1922 übernommen. Tuchhandlung.

Werkzeuge, Werkzeugmaschinen und Eisenwaren. — 23. März. Der Inhaber der Firma **Emil Wirz**, Handel mit Werkzeugen, Werkzeugmaschinen und Eisenwaren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 165 vom 28. Juni 1920, Seite 1230), hat das Geschäftsdomizil nach der Centralstrasse Nr. 44 verlegt.

Export von Waren aller Art; Kommission, Vertretung; Trockenfeuerlöcher. — 23. März. Die Firma **Adolf Fülleman**, Export von Waren aller Art und Kommission; Generalvertretung der Firma Fülleman & Bremgartner, Plantacao e Commercio Boca do Janipahuba, in Pará (Brasilien), sowie Herstellung und Vertrieb des Trockenfeuerlöschers «Flamor» (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1924, Seite 1928 und dortige Verweisung), hat das Domizil nach Arth-Goldau verlegt und ist daher in Luzern erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1925. 7 mars. Sont radiées d'office ensuite de faillite, les raisons suivantes:

1. Hôtel. — **Jean Brulhart**, Hôtel de Jaman, Montbovon (F. o. s. du c. du 9 décembre 1919, n° 294, page 2159).
2. Epicerie. — **Marie Desbiolles**, épicerie, Bulle (F. o. s. du c. du 14 avril 1919, n° 89, page 639).
3. Fabrique fribourgeoise de draps S. A. à Neirivue, au dit lieu (F. o. s. du c. du 15 août 1922, n° 189, page 1587).
4. Carrières, etc. — **Emile Gremaud**, entrepreneur, à Vuippens (F. o. s. du c. du 25 septembre 1918, n° 228, page 1530).
5. Denrées alimentaires, primeurs. — **Giacomo Giacomelli**, à Bulle (F. o. s. du c. du 13 juillet 1923, n° 161, page 1397).
6. Commerce de bois. — **Grangier et Cie**, à Montbovon (F. o. s. du c. du 19 mai 1923, n° 115, page 1000).
7. Ferblantier-couvreur. — **Fritz Haenny**, ferblantier, à Bulle (F. o. s. du c. du 30 décembre 1908, n° 322, page 2207).
8. Hôtel. — **G. Romanens**, à Bulle (F. o. s. du c. du 27 septembre 1919, n° 232, page 1703).
9. Primeurs. — **François Reiny**, primeurs, à Bulle (F. o. s. du c. du 5 janvier 1923, n° 5, page 54).
10. Syndicat agricole de Vaulruz, à Vaulruz (F. o. s. du c. du 9 mars 1912, n° 69, page 424).
11. Fromages. — **Jules-Stéphane Sudan**, à Bulle (F. o. s. du c. du 12 août 1920, n° 207, page 1551).
12. Laitier. — **Alexandre Sudan**, laitier, à Cerniat (F. o. s. du c. du 18 juin 1924, n° 140, page 1031).
13. Hôtel. — **Oscar Tissot**, à Avry-devant-Pont (F. o. s. du c. du 17 janvier 1914, n° 13, page 84).

Chaussures. — 19 mars. Le chef de la raison **Emile Fragnière**, à Vuippens, est **Emile Fragnière**, de et à Vuippens. Chaussures. Au Village.

19 mars. Dans sa séance du 14 février 1925, le conseil d'administration de la société anonyme **Porcherie Charcuterie S. A.**, ayant son siège à Vuippens (F. o. s. du c. du 10 février 1925, n° 32, page 223), a désigné en qualité d'administrateur-délégué, un de ses membres, **Louis Criblet**, de Genève, représentant, domicilié à Lausanne, avec pouvoirs d'engager valablement la société par sa seule signature.

Bureau de Fribourg

23 mars. La **Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank) (Banca Popolare Svizzera)**, société coopérative avec siège central à Berne et succursale à Fribourg (F. o. s. du c. du 6 octobre 1924, n° 234, page 1646), donne procuration collective pour la banque d'arrondissement de Fribourg à **Ernest Givcl**, de et à Payerne.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1925. 21. März. Unter der Firma **Milchgenossenschaft Waldenburg und Umgebung** gründet sich in Waldenburg eine Genossenschaft, welche die bestmögliche Verwertung der Milch und den An- und Verkauf landwirtschaftlicher Bedarfsartikel zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 6. Oktober 1924 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes Nordwestschweizerischer Milch- und Käsegenossenschaften und des Verbandes basellandschaftlicher Obstverwertungsgenossenschaften. Die Mitgliedschaft wird durch Aufnahme durch die Generalversammlung erworben. Voraussetzung ist die Unterzeichnung der Statuten sowie einer auf letztere bezugnehmende Beitrittserklärung. Die Anmeldung geschieht schriftlich beim Vorstand und zwar bis längstens den 1. Februar vor dem Milchverkauf. Die Mitgliedschaft erlischt infolge Austritt, Konkurs, Tod und Ausschluss. Der Austritt ist nur am Ende des sogenannten Milchjahres (30. April) statthaft und muss wenigstens 4 Monate vorher unter Zahlung allfälliger rückständiger Beiträge und Austrittsgebühren dem Vorstand schriftlich angezeigt werden. Ausgeschlossen können solche Mitglieder und Lieferanten werden, welche den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandeln. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anteil am Genossenschaftsvermögen und haften überdies nach dem Obligationenrecht. Austretende haben überdies pro Kuh Fr. 20 zu bezahlen. Wer wegen Wohnungsänderung oder Liegenschaftsverkauf austritt, kann sein Antellsrecht auf den Nachfolger übertragen lassen, sofern derselbe Mitglied der Genossenschaft wird. Im gleichen Sinne gehen bei Todesfall die Rechte und Verpflichtungen auf die Erben über. Wer seinen Betrieb veräussert oder verpachtet, ist gehalten event. verpflichtet, seinem Nachfolger die Mitgliedschaft zu übertragen. Eintrittsgelder werden für die Gründer der Genossenschaft keine erhoben. Später Eintretende bezahlen zum voraus Fr. 5 bis Fr. 20. Die Höhe des Beitrages bestimmt der Vorstand. Die Genossenschaft beschafft sich ihre finanziellen Mittel durch Erhebungen von Jahresbeiträgen und Prozentabzügen am Milchguthaben, deren Höhe durch die Generalversammlung bestimmt wird. Für die Verbindlichkeit der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Ueberdies haften die Mitglieder, persönlich und solidarisch. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen Gewinn zu machen. Ein allfälliger Ueberschuss wird nach den Beschlüssen der Generalversammlung verwendet. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus 5 bis 7 Mitgliedern, die Rechnungsrevisoren und die Verbandsdelegierten. Dem Vorstand steht das Recht zu, von sich aus eine Betriebskommission zu ernennen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier je zu zweien. In den Vorstand wurden gewählt: als Präsident: **Emil Berger-Rudin**, von Waldenburg; als Vizepräsident: **Christian Struchen**, von Täuffelen (Bern); als Aktuar: **Gottfried Schaub**, von Wittinsburg; als Kassier: **Walter Schmutz**, von Eptingen; als Beisitzer: **Daniel Straumann**, von Bretzwil; alle Landwirte, in Waldenburg.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Berichtigung zur Eintragung vom 12. März 1925, die «Oberrhein» Aktiengesellschaft für Industriewerte, in Schaffhausen, betreffend. In der dritten Zeile ist nach dem Wort «Februar» einzuschalten: 1925.

1925. 23. März. Inhaber der Firma **Karl Pletscher, Schuhmacherm.**, in Schleithelm, ist **Karl Pletscher**, von und in Schleithelm. Schuhmacherei und Schuhhandlung. In der Gass.

Bau- und Möbelschreinerei. — 23. März. Die Firma **Christian Pletscher**, zum **Wiesental**, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, in Schleithelm (S. H. A. B. Nr. 251 vom 2. Dezember 1892, Seite 1013), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. März. Aus dem Vorstand der **Genossenschaft Kranken- und Unterstützungskasse der Schaffhauser Strassenbahn**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 55 vom 6. März 1924, Seite 374), ist der Sekretär, **Ernst Sigg**, Billeleur, ausgetreten und daher dessen Kollektivunterschrift erloschen. In den Vorstand wurde zum Sekretär gewählt: **Emil Pletscher**, Wagenführer, von Schleithelm, in Schaffhausen. Zur Zeichnung für die Genossenschaft sind der Präsident in Verbindung mit dem Kassier, oder der Vizepräsident bzw. Sekretär berechtigt.

23. März. Die Firma **J. Ammann, Baumeister**, Baugeschäft, in Stein a. Rh. (S. H. A. B. Nr. 227 vom 17. Oktober 1894, Seite 934), ist erloschen. Das Geschäft geht mit Aktiven und Passiven über an die neue Firma «**Jakob Ammann, Baumeister**».

23. März. Inhaber der Firma **Jakob Ammann, Baumeister**, in Stein a. Rh., ist **Jakob Ammann-Diener**, von und in Stein a. Rh. Uebernahme ganzer Bauten; Ausführung von Zimmer- und Schreinerarbeiten. Im Oberdörfli. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**J. Ammann, Baumeister**».

Bäckerei, Mehl, Spezereien, Käse. — 23. März. Die Firma **Jean Klöti-Störchlin**, Bäckerei; Mehl-, Spezerei- und Käsehandlung, in Stein a. Rh. (S. H. A. B. Nr. 84 vom 8. September 1886, Seite 588), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

Stickerei. — 1925. 20. März. Inhaber der Firma **Hans Lendenmann**, in Rechetobel, ist **Hans Lendenmann**, von Wald, wohnhaft in Rechetobel. Fabrikation von Stickereien. Holdern 151.

Edelmetalle. — 20. März. Inhaber der Firma **Joseph Walsler**, in Trogen, ist **Joseph Walsler**, von Herisau, wohnhaft in Trogen. Handel in Edelmetallen, Platin, Gold usw. Hinterdorf 13.

Sägerei, Hobelwerk und Wirtschaft, Holzhandlung. — 20. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Signer & Scherrer**, Sägerei, Hobelwerk und Wirtschaft zur «**Sonderau**», mit Sitz in Hundwil (S. H. A. B. Nr. 13 vom 12. Januar 1921, Seite 99), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «**Conrad Signer**» in Hundwil.

Inhaber der Firma **Conrad Signer**, in Hundwil, ist **Conrad Signer**, von Stein, wohnhaft in Hundwil. Sägerei, Hobelwerk, Holzhandlung und Wirtschaft. Sonderau 30 b. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Signer & Scherrer**», in Hundwil.

20. März. **Genossenschaft unter der Firma Allgemeiner Konsumverein Herisau**, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1923, Seite 2232 und dortige Verweisungen). Aus dem Vorstand sind der bisherige Vizepräsident **Hans Hugener** und der Beisitzer **Emil Reich** ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer **Jakob Bünzli**, Masehinst., von Volketswil (Zürich), in Urnäsch, ernannt, welcher kollektiv mit dem Aktuar, zurzeit **Heinrich Alfred Bücheler**, zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist. Neu in den Vorstand sind gewählt worden: **Frau Marie Flury-Stiffler**, Hausfrau, von Jenaz (Granbünden), in Herisau, Beisitzerin, und **Jakob Stricker**, Gummiarbeiter, von Herisau, in Waldstatt, Beisitzer.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1925. 10. März. Unter der Firma **Stickereigesellschaft A.-G., Diepoldsau**, hat sich, mit Sitz in Diepoldsau und auf unbestimmte Dauer, am 15. Februar 1925 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche die Herstellung und den Verkauf von Stickereien aller Art bezweckt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Aktien à Fr. 500, welche auf den Namen lauten. Die Aktien sind nur mit Zustimmung des Verwaltungsrates übertragbar; die Uebertragungen erhalten erst durch Eintragung ins Aktienregister Gültigkeit. Offiziellen Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung; b) ein Verwaltungsrat von 2 Mitgliedern; c) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und vor Gericht; er ist das oberste geschäftsleitende Organ der Gesellschaft; er bestimmt diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen, und ist berechtigt, unter seiner Verantwortlichkeit einen beliebigen Teil seiner Befugnisse an ein einzelnes seiner Mitglieder, an den Geschäftsführer oder an Dritte zu übertragen. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: **Johann Kuster**, Präsident, und **Johann Hutter**, beide Stickfabrikanten, von und in Diepoldsau. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft je einzeln. Geschäftslokal: Oberdorf.

21. März. Inhaber der Firma **Josef Mattes, Autogarage & Peugeot-Vertretung**, in St. Gallen C., ist **Josef Johannes Mattes**, von Deutschland, in St. Gallen C. Autogarage und Vertrieb von Automobilen (insbesondere Marke «**Peugeot**»). Rosenbergstrasse 49.

Wirtschaft und Bäckerei. — 21. März. Die Firma **J. Schwager z. Sonne**, Wirtschaft und Bäckerei, in Rotmonten-St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 391 vom 3. Oktober 1905, Seite 1561), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Meinrad Widmer**, in St. Gallen O., ist **Meinrad Widmer**, von Mosnang, in Rotmonten-St. Gallen O. Wirtschaft und Bäckerei zur «**Sonne**». Wienerbergstrasse 94.

Ziegelei. — 21. März. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Zäch & Cie.**, mechanische Ziegelei, in Kellen b. Oberriet (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1922, Seite 1299), sind die Gesellschafter **August Zäch**, **Johannes Zäch**, **Wwe. Rosalie Zäch-Stöger** und **Gottlieb Zäch**, Vermittler, ausgeschieden; neu ist der Gesellschaft beigetreten: **Wwe. Berta Zäch-Sartory**, von und in Oberriet. Gleichzeitig hat sich die Kollektivgesellschaft aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Gebrüder Zäch & Cie.** in Liq. durch die Gesellschafterin **Wwe. Berta Zäch-Sartory** besorgt.

21. März. Die **Aktiengesellschaft Bächtiger & Co. Appretur St. Gallen**, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1923, Seite 684), hat in der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Februar 1925 Art. 5 der Gesellschaftsstatuten teilweise revidiert und dabei das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 100,000 (hunderttausend Franken) in der Weise auf Fr. 25,000 (fünfundzwanzigtausend Franken) herabgesetzt, dass sie den Nominalbetrag der Aktie von bisher Fr. 100 auf den Betrag von Fr. 25 reduzierte. Art. 5 Abs. 1 der Statuten lautet demzufolge: «Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 25,000 und ist eingeteilt in 1000 auf den

Namen lautende und voll einbezahlte Aktien von nominell Fr. 25. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert. Einzelprokura ist erteilt an Jakob Bächtiger-Bitel, von Mösang, in St. Gallen C.

21. März. Bank in Gossau, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Gossau (S. H. A. B. Nr. 99 vom 17. April 1920, Seite 723). Die Gesellschaft hat in der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Februar 1925 eine teilweise Revision der Statuten, insbesondere der §§ 8, 10, 14, 24 und 27—30 durchgeführt. Dabei wurden als Organe der Gesellschaft bestimmt: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) der Verwaltungsrat; c) der Bankausschuss; d) die Kontrollstelle, und e) der Direktor. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

21. März. Fonds für Angestellten-Fürsorge der Bank in Gossau, Stiftung, mit Sitz in Gossau (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1923, Seite 684). Zufolge Anschlusses der Angestellten und Beamten der Bank in Gossau an die Versicherungskasse der St. Gallischen Kantonalbank, in St. Gallen, und Aufhebung der Stiftung als selbständiges Rechtssubjekt, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

21. März. Fonds für gemeinnützige Zwecke, Stiftung, mit Sitz in Gossau (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1923, Seite 683). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 6. März 1925 wurde das Fondsvermögen der «Genossenschaft Oberberg», in Gossau, zugewendet und die Stiftung aufgehoben; die letztere ist daher im Handelsregister erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

1925. 21. März. In der Zeichnungsberechtigung der Immo A. G., mit Sitz in Baden (S. H. A. B. 1925, Seite 151), ist folgende Aenderung eingetreten: Nur das Verwaltungsratsmitglied Benno Dreifuss führt wie bisher Einzelunterschrift. Die übrigen Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv. Die Einzelunterschrift des Leopold Epstein ist daher erloschen.

Gasthofbetrieb. — 21. März. Inhaber der Firma Xaver Holzmann, in Unterkulm, ist Xaver Holzmann, von Buchrain (Luzern), in Unterkulm. Gasthofbetrieb zum Bären.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Pensione. — 1925. 20. marzo. Titoliare della ditta **Vida Francesco**, in Bellinzona, Viale alla Stazione, casa Vantuzzi, è Francesco Vida fu Pietro, da Zerbolò (prov. di Pavia, Italia), in Bellinzona. Pensione.

Fabbricazione di piastrelle, tubi, mattoni e lavori di cemento in genere. — 21. marzo. La società in nome collettivo **Bottinelli & Bianchi**, in Bellinzona (F. u. s. di c. del 18 giugno 1923, n° 139, pag. 1206), viene cancellata per scioglimento e liquidazione della società, ad istanza dei titolari. L'attivo e passivo sociale sono assunti dal socio **Bottinelli Battista** che si costituisce in ditta individuale.

Titolare della ditta **Bottinelli Battista**, in Bellinzona, casa Brenni sul viale al Portone, è Battista Bottinelli fu Pietro, da Barbengo, in Bellinzona. Fabbricazione di piastrelle, tubi, mattoni e lavori di cemento in genere. La ditta assume attivo e passivo della ditta ora cancellata «Bottinelli & Bianchi».

Ufficio di Biasca

6 marzo. Attilio Bernasconi fu Battista e Carlo Bernasconi fu Battista, ambedue da Casanova (prov. di Como, Italia), ambedue in Osogna, hanno costituito sotto la ragione sociale **Fratelli Bernasconi, Cava di granito e lavorazione**, in Osogna, una società in nome collettivo, con sede in Osogna, che ha cominciato il 15 giugno 1924. La firma sociale spetta soltanto ad **Attilio Bernasconi**. La società assume l'attivo ed il passivo della ditta «Fratelli Bernasconi», in Chiggiogna (F. u. s. di c. del 2 maggio 1913, n° 112, pag. 798), ora scelta. Genere di commercio: Cava e lavorazione del granito.

Ufficio di Faido

Paste alimentari. — 21. marzo. La Società Anonima **Pastificio Ambrì**, in Ambrì Quinto (F. u. s. di c. del 4 settembre 1915, n° 206, pag. 1208; 24 aprile 1919, n° 97, pag. 700; 2 febbraio 1923, n° 27, pag. 244), notifica che l'assemblea degli azionisti tenuta il 26 ottobre 1924 ha costituito nel modo seguente il consiglio di amministrazione: **Emilio Juri** fu Gactano, negoziante, da ed in Ambrì, presidente; **Faustino Mona** fu Alessandro, possidente, da ed in Ambrì, vice-presidente; **Eugenio Celio** fu Giacomo, pensionato FFS, da ed in Ambrì, membro; **Giuseppe Gobbi**, fu Giacomo, albergatore, da ed in Ambrì, membro; **Cesarino Camponovo** fu Giuseppe, negoziante, da Pedrate, in Airole. Le firme dei precedenti consiglieri **Ambrogio Celio**, **Enrico Celio**, **Vittorino Celio** e **Augusto Gobbi**, vengono radiate.

Ufficio di Locarno

Mercerie, stoffe, confezioni. — 21. marzo. Titolare della ditta **Filberto Verna**, in Murallo, è **Filberto Verna**, da Fara St. Martino (prov. di Chieti, Italia), in Murallo. Mercerie, stoffe e confezioni.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

Denrées coloniales. — 1925. 23. mars. **Xavier Mudry**, originaire de Thonon (Haute-Savoie, France), domicilié à St-Maurice, est entré, en date du 2 janvier 1924, comme commanditaire pour une commandite de vingt-cinq mille francs (fr. 25,000), dans la société en commandite **Pellissier et Cie**, à St-Maurice (F. o. s. du c. du 25 avril 1921, n° 107, page 831).

23 mars. L'association **L'Avenir du Bouveret**, à Bouveret (F. o. s. du c. du 11 juillet 1921, n° 171, page 1403), a, dans son assemblée générale du 22 janvier 1925, modifié ses statuts. La raison sociale a été changée en celle de **L'Avenir du Léman**. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points encore, mais qui ne touchent pas aux faits publiés antérieurement. **Alexandre Chanton**, agriculteur, de St-Nicolas, et **Victor Chablais**, carrier, de Port-Valais, tous deux domiciliés à Bouveret, ont été nommés président et secrétaire du comité. Les signatures de **Georges Roeh** et **François Chablais**, président et secrétaire, sortants de charge, sont éteintes et radiées.

23 mars. **Société de Secours Mutuels de St-Maurice**, à St-Maurice (F. o. s. du c. du 20 octobre 1924, n° 246, page 1726). **Albert Dirac**, menuisier, originaire de St-Maurice, y domicilié, a été nommé membre du comité en lieu et place de **Louis Richard**, démissionnaire. **Robert Contaz**, membre, a été appelé aux fonctions de secrétaire du comité.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1925. 19 mars. La société anonyme **Comptoir des Produits Cupriques S. A.**, ayant son siège à Cortaillod (F. o. s. du c. du 7 mars 1923, n° 55, page 468), a conféré procuration avec signature individuelle à **Emile Stoll**, originaire de Wahlern (Berne), domicilié à Nice (France).

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Boucherie, charcuterie. — 19 mars. Le chef de la maison **Emile Bertschi Fils**, à la Chaux-de-Fonds, est **Emile Bertschi**, de Durrenäsch

(Argovie), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Boucherie, charcuterie. Rue des Terreaux n° 2.

Comestibles, primeurs, vins et liqueurs. — 19 mars. **Dominique Mainini**, originaire de Lavagna (Italie), et **Louis Gagliardi**, originaire de Cadegliano (Italie), tous deux domiciliés à la Chaux-de-Fonds, ont constitué à la Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Mainini et Gagliardi**, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} janvier 1924. Comestibles, primeurs, vins et liqueurs. Rue de la Charrière n° 13.

19 mars. En suite du décès de **Charles Nüding**, la **Société Immobilière Nord 203 S. A.**, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 avril 1923, n° 90), a désigné comme administrateur: **Madame Marguerite Nüding née Balmer**, commerçante, originaire de la Chaux-de-Fonds, y domiciliée.

Epicerie, mercerie, bonneterie, droguerie. — 19 mars. La raison **Sœurs Gasser**, société en nom collectif ayant son siège à la Chaux-de-Fonds et pour but: épicerie, mercerie et bonneterie (F. o. s. du c. du 8 août 1907, n° 198), ajoute à son genre de commerce l'exploitation d'une droguerie à la Rue Fritz Courvoisier n° 9.

19 mars. Sous la raison **S. A. Rue Numa-Droz 167/169**, il a été constitué une société anonyme qui a son siège à la Chaux-de-Fonds. Les statuts portent la date du 16 mars 1925. La société a pour objet l'acquisition de deux parcelles de terrain, la construction sur ces parcelles de deux bâtiments à usage d'habitation, le louage, la gestion, la vente de ces immeubles. La société acquiert de **Madame Durin L'Héritier** la parcelle de terrain art. 950 du cadastre des Eplatures de 1000 m² pour le prix de fr. 12,000, et de **S. A. Rue Numa-Droz 171** la parcelle art. 1272 du cadastre des Eplatures de 315 m² avec demi-mur mitoyen pour le prix de fr. 3800. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de fr. 15,000, divisé en 30 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans le journal **L'Impartial**, paraissant à la Chaux-de-Fonds. La gestion des affaires sociales est confiée à un ou plusieurs administrateurs. Vis-à-vis des tiers la société est représentée par un administrateur et liée par sa signature au nom de la société. **Albert-Auguste Jeanmonod**, gérant d'immeubles, de Provence (Vaud), à la Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur de la société.

Bureau de Neuchâtel

Maison de blanc et nouveautés. — 18 mars. La maison **Jean-Louis Berger**, maison de blanc et nouveautés, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 8 décembre 1924, n° 288, page 2008), est radiée par suite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «**Edmond Berger**».

Le chef de la maison **Edmond Berger**, à Neuchâtel, est **Edmond Berger**, de Grosshöchstetten (Berne) et Neuchâtel, domicilié à Neuchâtel. Maison de blanc et nouveautés, Rue de l'Hôpital 18. Cette maison reprend l'actif et le passif de la maison «**Jean-Louis Berger**».

Pâtes de bois et cellulose. — 19 mars. La maison **Marcel Kohler**, importation et exportation de pâtes de bois et cellulose, représentation de charbons, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 2 juillet 1923, n° 151, page 1318), fait inscrire que le chef de la raison est domicilié à Paris et que son genre de commerce est actuellement: Importation et exportation de pâtes de bois et cellulose.

Genf — Genève — Ginevra

Café-brasserie. — 1925. 21. mars. Le chef de la maison **Grandjean**, à Genève, est **Joseph Grandjean**, de Morlon et Emey (Fribourg), domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie. 18, Rue des Euvves.

21 mars. Aux termes d'actes passés devant **Me Tapponnier**, notaire, à Genève, le 16 mars 1925, il a été constitué sous la dénomination de: **Société Immobilière Place Grenus 4**, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève et spécialement l'acquisition pour le prix de cent vingt mille francs d'un immeuble situé en la ville de Genève, Place Grenus 4, formant la parcelle 5551 B. du cadastre, appartenant à Mesdemoiselles Grange et à **M. Deleaval**. Le siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de quinze mille francs (fr. 15,000), divisé en 30 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué spécialement et porteur d'un pouvoir en due forme. Le premier conseil d'administration est composé de: **Emile-A. Dunand**, régisseur, d'Avully, à Genève, et **Victor Deleaval**, métreur-vérificateur, de et à Genève. Siège social: 10, Rue de la Bourse (bureaux de Em-A. Dunand).

21 mars. Aux termes d'actes passés devant **Me Tapponnier**, notaire, à Genève, le 16 mars 1925, il a été constitué sous la dénomination de: **Société Immobilière Rue Rousseau 7**, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève et spécialement l'acquisition pour le prix de soixante mille francs d'un immeuble situé en la ville de Genève, Rue Rousseau 7, formant la parcelle 5551 A. du Cadastre, appartenant à Mesdemoiselles Grange et à **M. Deleaval**. Le siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de neuf mille francs (fr. 9000), divisé en 18 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué spécialement et porteur d'un pouvoir en due forme. Le premier conseil d'administration est composé de: **Emile-A. Dunand**, régisseur, d'Avully, à Genève, et **Victor Deleaval**, métreur-vérificateur, de et à Genève. Siège social: 10, Rue de la Bourse (bureaux de Em-A. Dunand).

Lingerie. — 21 mars. Aux termes d'acte passé devant **Me Tapponnier**, notaire, à Genève, le 19 mars 1925, et de statuts du même jour y annexés, il a été constitué, sous la dénomination de: **Alba S. A.**, une société anonyme ayant pour objet la confection et le commerce de la lingerie et toutes opérations s'y rattachant. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature de deux administrateurs signant conjointement, par la signature d'un administrateur-délégué s'il en est désigné un, et en cas d'administrateur unique par la seule signature de ce dernier. Le premier conseil d'administration est composé de **Madame Veuve Frida Berlinerblau**, négociante, de et à Genève; **Marcel Berlinerblau**, industriel, de nationalité polonaise, à Genève, et de **Ernest Heizmann**, commis, de et à Genève. Par décision du conseil d'administration en date du 19 mars 1925, les fonctions d'administrateur-délégué ont été conférées à **Marcel Berlinerblau**, susqualifié. Bureaux: Rue du Marché 16.

Société Financière Franco-Suisse

An die Inhaber unserer 4 % Obligations.

Auf Grund der eigenössischen Verordnung vom 20. Februar 1918 betreffs der Gemeinschaftlichkeit der Gläubiger bei Obligationenanleihen sind die Obligationeninhaber der Société Financière Franco-Suisse zur Generalversammlung eingeladen, welche festgesetzt ist auf Montag, den 6. April 1925, um 15 Uhr, im Saale der Börse, Rue Petitet 8, Genf, bei folgender

TAGESORDNUNG:

- Bestimmung des Präsidenten und seiner Stimmzähler.
- Aussprache über den Vorschlag des Verwaltungsrates der Gesellschaft zwecks seiner Erlangung der Ermächtigung, den Aktionären eine neue Fassung der Artikel 2 und 12 der Statuten zu unterbreiten, welche eine neue Art der Pfandhinterlage nach sich ziehen würde.

Diejenigen Inhaber von Obligationen, welche der Versammlung nicht beiwohnen können, können sich bei derselben vertreten lassen auf Grund der auf den Ausweiskarten drucklich vermerkten Ermächtigungen.

Zur Erlangung der Ausweiskarten zur Versammlung sind die Obligationeninhaber gebeten, ihre Titel spätestens am 4. April bei folgenden Stellen zu hinterlegen: in Genf: beim Sitze der Gesellschaft, Rue Petitet 12; in Basel: beim Schweizerischen Bankverein; in Bern: bei der Berner Handelsbank; in Freiburg: bei HH. Weck, Aeby & Co.; in Lausanne: beim Comptoir d'Escompte de Genève und der Schweiz. Bankgesellschaft; in Neuenburg: beim Schweizerischen Bankverein; in Zürich: bei der Schweizerischen Kreditanstalt; in Paris: bei der Banque Impériale Ottomane. (V 361)

Genf, den 16. März 1925.

Der Verwaltungsrat der Société Financière Franco-Suisse.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service international de virements postaux

(Übersetzungskurse vom 25. März an — Cours de réduction à partir du 25 mars)

Belgique fr. 26.35; Dänemark Fr. 94.25; Freie Stadt Danzig Fr. 100. —; Deutschland (Rentenmark) Fr. 123.60; Italien fr. 21.15; Oesterreich (per 100 Schilling) Fr. 73.90; Ungarn (pro Million) Fr. 72.35; Grande-Bretagne fr. 25. —.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 12. Neue Beitritte — 21. III. 1925 — Nouvelles adhésions

Aarburg: Vb. 767 Bühler, F., Handels- und Friedhofgärtnerei. Adliswil: VIII. 11804 Schnell, Robert, Zahnarzt. Althrieden: VIII. 11639 Bachmann, Jean, Elektrische Anlagen. Amriswil: VIIIc. 903 Ritzli, E., & A. Roth. Andermatt: VII. 3079 Schützenverein der Fortwache. Aesch (B.-L.): V. 7505 Bloch, W., Brandsteuereinzug 1925. — V. 7498 Kath. Kirchengemeinde. Auherson: II. 2947 Martin-Clément, Emile, fabricant. Baden: VI. 2372 Bolliger-Ackermau, A., Bäckerei. Basel: V. 7411 Agence Cosmographique d'informations commerciales et financières S. A. — V. 7344 Cassani, A., Mmc., Feierabendstrasse 36. — V. 6454 Girbal, F. — V. 5386 Klefer, Ludwig, Schneidermeister. — V. 7173 Kreuter-Rötheli, Willy, Elektrische Anlagen. — V. 5874 Laeuchli, Walter, Handel und Vertretungen in Schlachthaus- und verwandten Produkten. — V. 5606 Meyer, Carl, Transport-Unternehmung. — V. 5759 Müller, Carl, Tuch- und Massgeschäft. — V. 5315 Roth, E., & Co. — V. 7509 Schmid-Gig, Th., Auto-Ueberland-Transporte. — V. 5615 Schweiz. Schwimmverband, Zentralkomitee. — V. 6627 Stern, F. L. — V. 314 Suter, Eugène, & Co., Incorporated New-York, Filiale Basel. — V. 6155 Verein für Hausarbeit. — V. 2745 Wörner, Karl, Bäckerei, Konditorei. Bellinzona: XI. 1043 Benvenaga, Isidoro. — XI. 24 « Il Plouiere ». — XI. 1026 « Pro ricordo vittime del disastro di S. Paolo ». — XI. 1044 Rina, Luigi. Bern: III. 5278 Steiger, Arnold. — III. 5456 Studler, R., Oberpostkontrolleur. — III. 4760 Wysser, Fr., Mechanische Schlosserei, Liebfeld. Birmensdorf: XI. 1045 Soldati, Andrea. Blinningen: V. 3733 Ruff-Kramer, Walter, Postbeamter. Buchen i. Pr.: X. 1469 Zeitungsverwaltung des Rabattvereins Prätigau. La Chaux-de-Fonds: IVb. 763 Beyeler, C., fils, ameublements. — IVb. 1052 Fête cantonale

de la Croix-Bleue, commission des finances. — IVb. 823 Magnuat, Paul, Physical Culture. — IVb. 1050 Millet, Louis, huilerie. Chur: X. 1468 Ferienkolonien Chur. Dielsdorf: VIII. 6318 Buhler, B., Photographie. Dettlikon: VIII. 4439 Piatti-Keller, Celestino, Bausgeschäft. Dornach: V. 7508 Meler, Ernst, Buchdruckerei, Neu-Arlesheim. Dötlikon: VI. 2362 Rabatt-Verein See-Aa-Wynental & Umgebung. Egerkingen: Vb. 765 Zentral-schweiz. Arbeiterschützenfest. Faido: XI. 1047 Comitato lotteria pro uniforme musica. Flawil: IX. 4048 Knöpfel, Ulrich, Mechaniker. Fleurier: IV. 1063 Bornand, Maurice, moulin du Pout-de-la-Roche. Frauenfeld: VIIIc. 852 Guhl, Johanna, Fräulein. Jottikon: Herzog, A., Mechaniker. Fribourg: IIa. 102 Bertschi, Vladimir. Genève: I. 1781 Barbottl, Joseph, entrepreneur. — I. 1724 Burgener, E., pharmacie internationale. — I. 169 Habicht, Max, secrétaire délégué de la C. J. E. — I. 3403 Jaccard, C., D^r, rue du Conseil Général 10. — I. 846 Morando, L., entreprise d'électricité. — I. 1277 Mouris, M., & Cie., fabr. d'outils montés en bois. — I. 2994 Rossier, Héli, repr. commerciales. — I. 2010 Wilczek, Victor, agent de banque. Glarus: IXa. 201 Gemeindegasse Glarus, Eidg. Kriegssteuer. Goldach: IX. 3662 Studer-Tobler, Jos., Holz-, Kohlen- und Fourrage-geschäft. Gossau: IX. 4040 Krähenmann, P., Eisen, Maschinenhandlung und Auto-transporte. Grethen: Va. 1025 Flury, Paul, Dr., Zahnarzt. — Va. 1022 Stöcklin, Leo, Dr. jur., Versicherungs- und Anwaltsbureau. Holderbank: VI. 2371 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Holderbank. Höngg: VIII. 7232 Furrer, Heinrich, Installateur. Isone: XI. 764 Cassa comunale. — XI. 879 Cassa comunale, imposta cantonale. Kyburg (Sol.): Va. 1023 Landwirtschaftliche Genossenschaft Unterbuchegg. Langenthal: IIIa. 520 Wirth-Dysli, W. Lausanne: II. 2989 Association forestière vaudoise. — II. 2984 La Carte illustrée S. A. — II. 2984 Rais, Louis, combustibles. — II. 2985 Gut, Henri, Ing., bureau technique, représentations. — II. 3006 (Postes) Lausanne 1, consignation messageries. — II. 3007 (Postes) Lausanne 1, distribution messageries. — II. 2992 Ray, Paul, cycles et motos. — II. 777 Rouge, Lucien, régisseur. — II. 777 Union suisse, Cie d'assurances, agence générale. — II. 2975 Union chrétienne de jeunes gens « Centrale ». — II. 2981 Voruz, R., représentations « Garage Champod ». Le Loele: IVb. 1051 Société philatélique. Lodrino: XI. 1048 Cassa patriziale. — XI. 1042 Consorzio ripari Ila sezzone. Lohu (Sol.): Va. 546 Wyss, Joh., Brennerei. Lütcherhofen: Va. 951 Landwirtschaftlicher Kantonalverein des Kantons Solothurn. Luzern: VII. 3090 Aaby, Emil, Dekorations- und Baumalerei. — VII. 3082 Bollag, Wilhelm, Vertreter. — VII. 2378 Groom, Alfred, Wein-Import. Maggia: XI. 486 Cassa comunale. — XI. 506 Cassa comunale, imposta cantonale. Marolta: XI. 786 Cassa comunale. Menzigen: VII. 3089 Zürcher-Nussbauern, C. Minuslo: XI. 1046 Meyer-Stapfer, E. Mont-Pèlerin: IIb. 597 Steenherghe, Henry, le Delfrent. Neu-Arlesheim: s. Dornach. Neuchâtel: IV. 1125 Charpié, H., fils, confiserie-pâtisserie. — IV. 1363 Colin, Paul, S. A. — IV. 99 « Eeco », Gabriel Custor. — IV. 1364 Gymnase cantonal. — IV. 1351 (Postes) Transit. — IV. 788 Union féministe pour le suffrage. — IV. 1102 Young Sprinters, Hockey-Club. Neuchâtel: VIIIc. 859 Oberhänsli, Herm., Kolonialwaren. Oberdorf: Va. 1015 Einweihungsschiessen der Söbtingergesellschaft Oberdorf. Oberiberg: IX. 3655 Holdener, Kurhaus und Bergesitzersdand. Olten: Vb. 766 Bäcker- & Konditorengehilfen-Verband. — Vb. 770 Schneberger, W., Experte, Hauptgasse 6. — Vb. 763 Singer Nähmaschinen Co. A.-G. — Vb. 764 Tschamper & Co., Litzendandfabrik. — Vb. 769 Weil, Clara, Dr. med., Kinderärztin. Planzeugg: XI. 1037 Cassa patriziale. Rheinfelden: III. 4696 Geschäftsstelle der Hochkirchlichen Vereinigung für die Schweiz. Rheintal: VIII. 6570 Egli, M., Kirchstrasse. Root: VII. 3085 Kilehenmann, Gebr., Bau- und Gipsgeschäft. St. Gallen: IX. 3807 Brändli, A., Vadianstr. 21. — IX. 4056 Frei, E., Vertretungen, Därme etc. — IX. 4038 Hoene's, W., Erben, Baugeschäft. — IX. 4058 Hofmann, Gebr., Maler-Atelier. — IX. 4053 Internat. Schützen-museum 1925. — IX. 4042 St. Gallisches Kantonschützenfest, Sektions- und Gruppenwettkampf. — IX. 4059 Scheibling & Co., Radio-Apparate. — IX. 4030 Stelzer, Jean, American-Garage. Schönlis: IXa. 672 « Lignum » A.-G., Fabrik gepresster Holzwaren Schlosser: III. 5451 Aeschlenalp-Genossenschaft. Schöftland: VI. 1757 Samariter-Verein Oheres Sulrental. Thun: III. 4989 Kant. bern. Radfahrer-Bund. — III. 5455 Keller, H., Direktor der eidg. Munitionsfabrik. — III. 5453 Strahm-Brechbühl, E., Lingerie-Broderies. Tour-de-Pellz: Iib. 599 Erlehaeh, Charles, mécanicien, Cycles-Hall du Léman. Valangin: IV. 80 Kohler, H., fabrique de zwiebacks au malt. Vevey: Iib. 598 Guinand, Bernard, bâches et couvertures. Wernatswil: VIII. 11905 Militärschiessverein Wernatswil-Freud-wil. Wetzikon: VIII. 11956 Josefowitz, W., Kaufhaus. Werthenstein: VII. 3077 Musik-gesellschaft. Wil (St. G.): IX. 4051 Mauerhofer, E., Dr., Chirurgische Privatklinik. Wünne-lin: Ila. 670 Christlich-soziale Krankenkasse, J. Schmutz, Pfarrer. Würenlingen: VI. 2367 Unter-Aarg. Ehr- & Freischiessen. Yverdon: II. 2988 Voelin, Joseph, mé-diciste. Zug: VIII. 11950 Automobil-Club der Schweiz, Sektion Zug. Zürich: VIII. 11785 Beer-Rausser, M., Frau, Nordstr. 159. — VIII. 6510 Bieri-Hauscher, R., Frau, Handlung. VIII. 11687 Brändli, Jak., Schmiedmeister. — VIII. 11695 Eggimann, Paul, chemische und pharmazeutische Spezialitäten. — VIII. 7887 Einkaufsgenossenschaft der Käfer-meiester des Kantons Zürich. — VIII. 8475 Gut, G., spécialités alimentaires. — VIII. 11940 Hinderer, E., Drucksachen. — VIII. 11917 Hilfsverein Eng. — VIII. 11930 Jung, Louis, Ceresstrasse 27. — VIII. 7899 Lauer, Theodor, Kaufmann. — VIII. 7380 Lier, Heinrich, Ingenieur. — VIII. 11954 Pedrotta, L., Weine. — VIII. 10962 Schneider, Organisations- und Treuhandbureau. — VIII. 11929 Schweiz. Zwerghund-Club. — VIII. 11709 Sommer, Joh., Vertreter. — VIII. 8105 Stutz, Rich., Schreiner. — VIII. 11903 Turmsekktion des P. B. V. VIII. 11925 Utzinger, E., Dr., Rechtsanwalt (Geschäftsstelle der I. G.). — VIII. 11953 Verband schweiz. Radiohändler. — VIII. 10958 Weingartner, J., Herren-Massschneiderei. — VIII. 11937 Zürcher Kantonal-Schwinger-tag 1925, Gabenkomitee. Berlin: III. 5063 Albrecht, Max, SO. 26. London: IVb. 42 Leuba, M. & W. Wien: VIII. 11771 Goll, Anton, Antiquariat und Musikalienhandlung, I.

Schweizerische Bankgesellschaft

Aktiva

Bilanz per 31. Dezember 1924 (nach Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Passiva

Aktiva			Passiva		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa- und Giroguthaben bei der Schweizerischen Nationalbank	17,854,527	15	Aktienkapital	70,000,000	—
Coupons	4,393,505	51	Reservefonds	16,500,000	—
Wechsel	109,986,593	75	Guthaben der Pensionskasse (Stiftung)	8,109,504	65
Banken-Debitoren	130,820,737	99	Obligationsen	108,891,585	45
Wertschriften	9,482,234	20	Tratten	41,308,422	64
Syndikate	1,935,340	—	Kurzfristige Dispositionen	6,824,930	70
Dauernde Beteiligungen	4,706,400	—	Banken Kreditoren	74,739,915	21
Schuldbriefe	7,067,806	19	Kreditoren	251,960,221	42
Debitoren	282,160,564	24	Ratuzinsen-Saldo	2,511,985	09
Immobilien	17,890,000	—	Rückständige Dividenden	8,480	—
Kauttionen Fr. 14,961,605.63	—	—	Dividenden pro 1924	4,900,000	—
	586,297,709	03	Tantième	80,000	—
			Gewinn-Vortrag auf neue Rechnung	462,663	87
			Kauttionen: Fr. 14,961,605.63	586,297,709	03
Soll			Haben		
Passivzinsen:			Gewinnvortrag vom Vorjahre	377,330	84
Zinsen an Kreditoren (Konto-Korrent- und Bank-Konti, Obligationenzinsen, Depositenkreditoren und Pensionskasse)	15,075,394	69	Aktivzinsen:		
Unkosten:			Zinsen von Konto-Korrent-Debitoren, Banken, Vorschüssen, Schuldbriefen, Wertschriften, dauernden Beteiligungen und Syndikaten, Immobilien	21,496,523	36
Salarien, Sitzungsgelder, Lokalitäten, Bureau-materialien, Porti, Depeschen etc. und Verschiedenes	10,969,383	23	Ertrag der Wechselportefeuilles	6,142,360	38
Steuern und Stempelabgaben	1,257,129	88	Ertrag von Kommissionen	5,982,963	61
Pensionskasse:			Ertrag von Wertschriften, Syndikaten und dauernden Beteiligungen über die Verzinsung hinaus	1,043,897	82
Prämienanlage	400,741	30			
Rückstellungen auf Debitoren	875,650	84			
Abschreibungen auf Bankgebäuden und Einrichtungsgegenstände	522,112	20			
Reingewinn:					
Vortrag 1923	377,330	84			
Gewinn 1924	5,565,333	03			
	35,043,076	01		35,043,076	01

(A. G. 34)

BANK in BRIG
Schlussbilanz per 31. Dezember 1924

Aktiven		Passiven			
	Fr.	Ct.			
Wechsel-Konto: 264 Abschnitte	346,536	50	Aktienkapital	1,000,000	—
Kassa	136,115	36	Reservefonds	168,724	50
Korrespondenten: Debitoren	167,919	44	Obligationen 4 1/4 % Serie A	10,000	—
Konti-Korrenti	2,371,874	05	» 4 1/2 % » B von 1000 Fr.	222,000	—
Hypothekar-Darlehen	3,840,005	70	» 4 1/2 % » B von 500 Fr.	16,500	—
Wertschriften	884,810	75	» 5 % » C	472,000	—
Prorata-Zinsen	7,067	—	» 5 1/2 % » D	513,000	—
Kautionen	53,639	—	Depotscheine 6 %	74,000	—
Immobilien	105,316	70	Sparkassa	2,420,506	45
Mobilien	—	1	Korrespondenten: Kreditoren	190,749	80
			Konti-Korrenti:		
			Mit jederzeitiger Verfügbarkeit	1,147,126	61
			Mit Kündigungsfristen von 1—5 Jahren	1,531,306	—
			Zinsen auf Obligationen	30,415	65
			Kautionen	53,639	—
			Dividenden	50,606	25
			Tantiemen	5,710	50
			Gewinn- und Verlustrechnung: Vortrag	7,000	74
	7,913,285	50		7,913,285	50
Soll	Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1924		Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten:			Saldo-Vortrag vom 31. Dezember 1923	5,606	05
Verwaltung, Gehälter, Miete und Diverses	73,048	88	Provisionen	28,466	56
Kriegssteuer pro 1924	2,341	50	Kreditoren-Zinsen	627,806	46
Staatssteuer 1924	4,088	05	(A. G. 47)		
Gemeindesteuer pro 1924	3,854	85			
Debitoren-Zinsen	509,489	55			
Saldo-Vortrag vom 31. Dezember 1923	5,606	05			
Reingewinn pro 1924	63,450	19			
	661,879	07		661,879	07

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

**Auch der Industrielle
auch der Kaufmann**



wird gut daran tun, jährlich einmal das Blut von allen schädlichen Stoffwechselprodukten zu befreien. Dr. Richters Extraktum Sarsaparill, composit. ist als ein vorzügliches Blutreinigungsmittel seit 55 Jahren bekannt. Es ist ein dreifacher Extrakt der besten Sarsaparillwurzel und vieler anderer Kräuter, die das Blut reinigen und die Verdauung anregen. Grosse Flasche Fr. 7.50. Beim Einkauf achte man auf die Firma Dr. Richter & Cie., Ofen u. die Marke „Anker“.

J. Henry Schröder Treuhand A. G.

Einladung an die Herren Aktionäre zur
ordentlichen Generalversammlung
über das Geschäftsjahr 1924, auf **Mittwoch den 8. April 1925,**
in das **Hotel National in Luzern.**

TRAKTANDEN:

- Vorlage der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1924.
- Vorlage der Bilanz pro 1924.
- Bericht des Rechnungsrevisors und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl des Rechnungsrevisors.
- Allfälliges. (832 Gl) -853

Den 23. März 1925.

Der Verwaltungsrat.

**Vereinigte Kammgarnspinnereien
Schaffhausen und Derendingen**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

XIX. ordentlichen Generalversammlung

auf **Dienstag, den 7. April 1925, 14 1/2 Uhr,** im Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, II. Etage, eingeladen.

TRAKTANDEN:

- 1. Protokoll.
- 2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz per 1924, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
- 3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
- 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- 5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1924, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 26. März ab im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 26. März bis 4. April gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am 6. April und am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Schaffhausen, den 14. März 1925.

Der Verwaltungsrat.

Schwyzer-Strassenbahnen A. G. Schwyz

Einladung zur **25. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**
Mittwoch den 8. April 1925, nachmittags 4 Uhr, im Rathause in Schwyz

TRAKTANDEN:

- 1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 12. April 1924.
 - 2. Vorlage der Rechnung und Bilanz pro 1924. Bericht der Revisoren, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
 - 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldo.
 - 4. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und deren Ersatzmänner für 1 Jahr.
- Die Stimmkarten werden im Versammlungslokal gegen Aktienausweis verabfolgt. Die Rechnungen, sowie der Bericht der Revisoren liegen im Betriebsbureau zur Einsicht der Aktionäre auf, wo auch die gedruckte Jahresrechnung bezogen werden kann. Den bekannten Aktionären wird der Geschäftsbericht und die Rechnung zugestellt. (1911 Lz.) 873

Schwyz, den 23. März 1925.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Th. Schuler-Real.**

**Peter, Cailler, Kohler
Chocolats Suisses S. A., La Tour-de-Peilz**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire

pour le **vendredi 27 mars 1925, à 3 h. 15 de l'après-midi,** à l'ancien Casino de Vevey (salle du Conseil communal), à Vevey.

ORDRE DU JOUR:

- 1. Lecture du rapport du conseil d'administration et de celui de MM. les commissaires-vérificateurs sur l'exercice 1924.
- 2. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 3. Répartition du compte de profits et pertes et fixation du dividende.
- 4. Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées sur dépôts des titres, du 17 au 26 mars par les maisons de banques suivantes: Banque Fédérale S. A., à Genève, Lausanne et Vevey; Société de Banque Suisse, à Genève et Lausanne; Union de Banques Suisses, à Genève, Lausanne, Vevey et Montreux; Comptoir d'Escompte de Genève, Lausanne, Vevey et Fribourg; Union Financière, à Genève; Darier & Cie., à Genève; Paccard, Mirabaud & Cie., à Genève; Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg.

Bureau ouvert dès 2 1/2 h. pour l'établissement de la feuille de présence. Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du conseil d'administration sont déposés, dès le 17 mars, au siège social, où MM. les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

La Tour-de-Peilz, le 12 mars 1925.

(83601 V) 729

Le conseil d'administration.

S^te A^me Wenger & C^o, Delémont

Assemblée générale annuelle des actionnaires

mardi le 31 mars 1925, à 1 1/2 h., au bureau de la société

ORDRE DU JOUR:

- 1. Rapport sur l'exercice de 1924.
- 2. Rapport du contrôleur.
- 3. Décisions sur les conclusions de ces rapports et décharge à donner au conseil d'administration et à la direction. (2973 D) -866
- 4. Nominations au conseil d'administration et à la direction.
- 5. Nomination du contrôleur.

Delémont, le 20 mars 1925.

Le conseil d'administration.

